

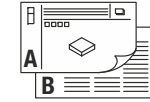
P54



ta: 0°C ...+40°C



5V	2,5W	125 lm	2700K	CRI>80	Ø 14 x 33 cm	1,10 kg
----	------	--------	-------	--------	--------------	---------

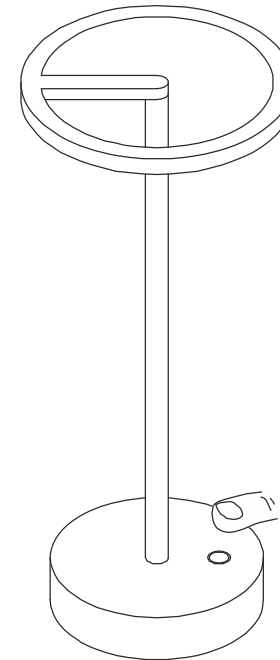
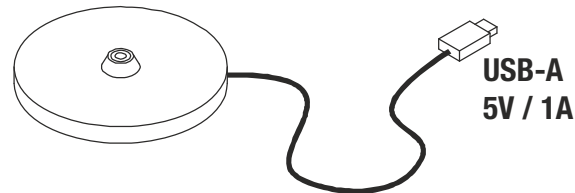
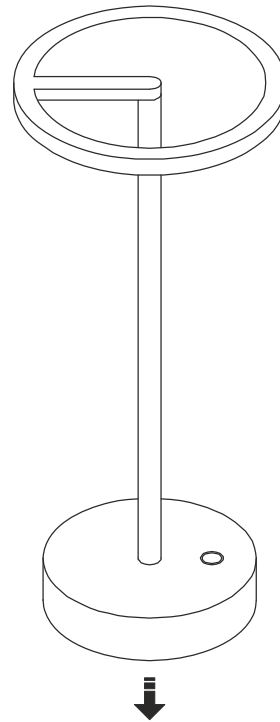


- DE** BETRIEBSANLEITUNG TEIL A
Tischleuchte
- EN** INSTRUCTION MANUAL PART A
Table Lamp
- FR** MODE D'EMPLOI PARTIE A
Lampe à poser
- ES** MANUAL DE INSTRUCCIONES PARTE A
Luminaria de mesa
- IT** ISTRUZIONI PER L'USO PARTE A
Lampada da tavolo
- NL** GEBRUIKSAANWIJZING DEEL A
Tafellamp
- DA** DRIFTSVEJLEDNING PART A
Bordlampe
- PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI CZĘŚĆ A
Lampa stołowa
- RU** ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЧАСТЬ А
Настольный светильник
- SV** BRUKSANVISNING DEL A
Bordsarmatur
- TR** KULLANMA KILAVUZU BÖLÜM A
Masa lambası
- HU** HASZNÁLATI UTASÍTÁS, A. RÉSZ
Asztali lámpatest

1007357

1007358

1007359





Technische Änderungen vorbehalten. Technical Details are subject to change. Les détails techniques sont sujet à des changements. Nos reservamos el derecho a modificaciones técnicas. Modifiche tecniche riservate. Behoudens technische wijzigingen. Ret til tekniske ændringer forbeholdes. Zmiany techniczne zastrzeżone. Сохраняется право на внесение технических изменений. Tekniska ändringar kan förekomma. Teknik deňisjiklik ýapma hakky saklıdır. A technikai részletek termékenként változhatnak.

DE - Die Batterien nicht im Hausmüll entsorgen! Batterien können Giftstoffe enthalten, welche Umwelt und Gesundheit von Mensch, Tier und Pflanzen schädigen. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, Batterien zu einer geeigneten Sammelstelle bei Handel oder Kommune zu bringen. Durch die getrennte Sammlung wird erreicht, dass keine schädlichen Stoffe in die Umwelt gelangen. Zur Entnahme der Batterien kann das Produkt auch beim Hersteller eingeschendet werden (Adresse s. unten). Batterien nicht beschädigen oder ins Feuer werfen - Explosionsgefahr!

EN - Do not dispose the batteries with regular household waste! Batteries may contain toxic agents, which may harm the environment or the health of humans, animals or plants. Consumer are legally obligated to dispose batteries at an authorized collecting point at retail stores or public agencies. A separated disposal achieves that no harmful substances dispense into the environment. For removing the batteries the product may be send to the supplier (see address below). Do not damage batteries or throw into fire - danger of explosion.

FR - Ne pas jeter les piles dans les ordures ménagères ! Les piles peuvent contenir des substances toxiques nuisibles à l'environnement et à la santé des hommes, des animaux et des plantes. Les consommateurs sont légalement tenus de rapporter les piles à un point de collecte approprié dans le commerce ou dans leur commune. La collecte sélective permet d'éviter le rejet de substances nuisibles dans l'environnement. Pour le retrait des piles, il est aussi possible d'envoyer le produit au fabricant (voir adresse ci-dessous). Ne pas endommager les piles ni les jeter au feu. Risque d'explosion !

ES ¡Las baterías no deben mezclarse con la basura doméstica! Las baterías pueden contener sustancias tóxicas perjudiciales para el medio ambiente y la salud de personas, animales y vegetación. Los usuarios están obligados por ley a llevar las baterías usadas a un punto de recogida adecuado en el comercio o municipio. La recogida separada evita que las sustancias tóxicas vayan a parar al medio ambiente. Para extraer las baterías también puede devolverse el producto al fabricante (v. abajo la dirección). No dañar las baterías no tirar al fuego - ¡Peligro de explosión!

IT - Non smaltire le batterie con i rifiuti domestici! Le batterie possono contenere sostanze tossiche che danneggiano l'ambiente e la salute di persone, animali e piante. Gli utenti sono tenuti per legge a smaltire le batterie portandole presso un centro di raccolta adatto presso centri commerciali o comunali. Con la raccolta differenziata si può impedire che queste sostanze tossiche finiscano nell'ambiente. Per togliere le batterie è possibile anche inviare il prodotto al fabbricante (v. Indirizzo sotto). Non danneggiare le batterie né gettarle nel fuoco - pericolo di esplosione!

NL - Doe batterijen niet bij het huishoudelijk afval als u ze afdank! Batterijen kunnen giftige stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu en de gezondheid van mens, dier en planten. Consumenten zijn wettelijk verplicht batterijen in te leveren bij inzamelpunten in winkels of bij de gemeente. Door afval te scheiden, zorgt u dat schadelijke stoffen niet in het milieu terecht komen. U kunt het product ook terugsturen naar de fabrikant om de batterijen te laten verwijderen (adres zie onder). Batterijen niet beschadigen of in het vuur werpen – explosiegevaar!

DA - Batterierne må ikke smides væk sammen med almindeligt husholdningsaffald! Batterier kan indeholde giftstoffer, som skader miljøet og også helbredet af mennesker, dyr og planter. Forbrugere er ved lov forpligtet til at bringe batterier til et egnet indsamlingssted hos forhandlerne eller kommunen. Med sorteret bortskaftning opnår man, at skadelige stoffer ikke skader miljøet. For at få taget batterierne ud kan produktet også sendes til producenten (adressen står fornedet). Batterier må ikke beskadiges eller kastes i ilden - eksplosionsfare!

PL - Nie utylizować baterii wraz z domowymi odpadami! Baterie mogą zawierać substancje trujące, które zagrażają środowisku naturalnemu oraz zdrowiu ludzi, zwierząt i roślin. Zgodnie z przepisami prawa konsumenci są zobowiązani do utylizowania baterii we właściwym punkcie zbiórki u sprzedawcy lub w gminie. Selektywna zbiórka odpadów pozwala uchronić środowisko naturalne przed kontaktem z substancjami szkodliwymi. W celu wyjęcia baterii produkt można również przesłać do producenta (adres: patrz niżej). Baterii nie wolno uszkodzić ani wrzucać do ognia – ryzyko wybuchu!

RU - Не выбрасывайте батареи в бытовой мусор! Батареи могут содержать ядовитые вещества, вредные для окружающей среды и здоровья людей, животных и растений. Закон обязывает потребителей сдавать использованные батареи в соответствующие приемные пункты в торговых организациях или коммунах. Раздельная утилизация предотвращает попадание вредных веществ в окружающую среду. Для извлечения батарей продукт можно отправить изготовителю (адрес см. ниже). Не вскрывайте батарейки и не бросайте их в огонь - опасность взрыва!

SE - Kasta inte batterierna i hushållsavfallet! Batterier kan innehålla giftiga ämnen som skadar miljön, människor, djur och växter. Användaren har en lagstadgad skyldighet att återlämna batterier till en speciell batteriinsamling i handeln eller kommunen. Genom korrekt avfallshantering säkerställs att inga skadliga ämnen hamnar i den omgivande miljön. Produkten kan även skickas till tillverkaren för avfallshantering av batterierna (se adress nedan). Batteriet får inte utsättas för skador eller kastas i en öppen eld - Explosionsrisk!

TR - Piller evsel çöplerle birlikte atılmamalıdır! Piller; çevre, insan, hayvan ve bitki sağlığına zarar veren toksinler içerebilir. Tüketiciler yasal olarak pilleri satıcıdaki toplama yerine veya belediyeye getirmek zorundadır. Aynı toplama sayesinde, zararlı maddelerin çevreye ulaşmaması sağlanır. Pillerin çıkartılması için, ürün üreticiye de gönderilebilir (Adres bkz. aşağıya). Pillere zarar vermeyin ya da ateşe atmayın - patlama tehlikesi!

HU - Az akkumulátorokat tilos a háztartási szeméttbe dobni! Az akkumulátorok mérgező anyagokat tartalmazhatnak, melyek károsak lehetnek az emberek, állatok és növények egészségére. A felhasználó a törvényben megszabott kötelessége, hogy az akkumulátorokat erre megfelelő, kereskedelmi vagy közösségi gyűjtőponton adja le. A külön történet gyűjtéssel elérhető, hogy ne kerüljenek káros anyagok a környezetbe. Az akkumulátorok eltávolításához a gyártó részére is elküldhető (a címetek ld. alább). Az elemeket ne károsítsa, vagy dobja tűzbe - Robbanásveszély!

SLV GmbH
Technischer Service
Werkstrasse 8-10
52531 Übach-Palenberg
Germany

UK
CA
SLV UK
Unit E Chiltern Park
Boscombe Road, Bedfordshire
LU5 4LT

**DE Betriebsanleitung TEIL B
Tischleuchte**

1007357 ...58 ...59

Anleitung sorgfältig lesen und aufbewahren!**⚠ Sicherheitshinweise für Installation und Betrieb
Nichtbeachtung kann zu Lebens-, Verbrennungs- und Brandgefahr
führen!**

Produkt nicht verändern oder modifizieren.
Nichts an dem Produkt befestigen.

Produkt nicht abdecken.

Bei Verdacht einer Fehlfunktion oder Beschädigung außer Betrieb
nehmen und Händler oder Elektrofachkraft kontaktieren.

Sicherstellen, dass Kinder an dem Produkt keinen Schaden nehmen.

Nicht in die aktive Lichtquelle starren.

Weitere Sicherheitshinweise = ⚠

Bestimmungsgemäße Verwendung

Schutzklasse III (3) ⚡ - Betrieb mit Schutzkleinspannung.

Nur auf ebenen, stabilen und kippfesten Untergrund betreiben.

Nur im Innenbereich betreiben.

Keinen starken mechanischen Beanspruchungen oder starker
Verschmutzung aussetzen.

IP54: Schutz gegen störende Staubablagerungen - Schutz gegen

Spritzwasser aus allen Richtungen.

Zulässige Umgebungstemperatur(ta): 0°C ...+40°C

Lichtquelle

Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar. Wenn die Lichtquelle ihr
Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.

Pflege / Lagerung

Regelmäßig mit leicht angefeuchtetem (Wasser) Tuch nur äußerlich
reinigen.

Nicht mit Hochdruckreiniger reinigen.

Folgende Einflüsse können unerwünschte Wirkungen auf das Produkt
haben: Saure Umgebung, hoher Salzgehalt in der Luft, Reinigungsmittel,
Dünger, Streusalz, Chemikalien.

Nur trocken und sauber lagern.

Aufstellort

IP Schutzart beachten. Diese muss zum Aufstellort passen.

So aufstellen, dass keine Gefahr (z.B. Stolpern) vom Produkt ausgeht.

Hinweise zur Batterie

Batterietyp: Li-Ion 3.7V, 4400mAh

Die Batterie ist fest eingebaut und darf nicht entfernt werden.

Die Batterie wird über den USB-Anschluss geladen.

Geeignetes USB-Ladegerät: Ausgang 5V / 1A

Bei längerer Lagerung sollte die Batterie regelmäßig geladen werden, um
die Kapazität der Batterie für einen möglichst langen Zeitraum zu erhalten.

Inbetriebnahme

Die Leuchte vor dem ersten Betrieb vollständig aufladen.

Während des Ladevorgangs leuchtet der Taster rot. Sobald die Batterie
vollständig geladen ist, leuchtet der Taster grün.

Kurzer Druck auf den Taster schaltet die Leuchte an oder aus.

Langer Druck auf den Taster dimmt die Leuchte.

⚠ Sicherer Stand und ordnungsgemäße Funktion prüfen!

**EN Operating Manual PART B
Table Lamp**

1007357 ...58 ...59

Read manual carefully and keep for further use!

⚠ **Safety advices for installation and operation.**

Disregard may lead to danger of life, burning or fire!

Do not alter or modify the product.

Do not fasten anything on the product.

Do not cover the product.

Take out of service when suspecting a defect or malfunction and contact
your dealer or a qualified electrician.

Take measures that children get not harmed by the product.

Do not stare into the active light source.

Additional safety advices = ⚠

Use as directed

Safety class III (3) ⚡ - Operated with safety extra-low voltage.

Operate only on an even, stable and tilt-fixed surface.

Operate only indoors.

Do not strain mechanically or expose to strong dirt contamination.

IP54: Protection against disturbing dust deposition - Protection against
splashing water from all directions.

Admissible ambient temperature(ta): 0°C ...+40°C.

Light Source

The light source of this luminaire is not replaceable. In case that the light
source must be replaced (e.g. at the end of its lifetime) the whole
luminaire needs to be replaced.

Care / Storage

Clean external surfaces regularly with a slightly moistened (water) cloth.

Do not clean with pressure washer.

The following influences may have unwanted effects on the product: acidic
surrounding, high salt content in the air, cleaning agents, fertilizer, thawing
salt, chemicals.

Store dry and clean.

Placement

Consider IP type. It must be suitable for the place of operation.

Place in a way that product poses no danger(e.g. stumbling).

Notice on the battery

Battery type: Li-Ion 3.7V, 4400mAh

The battery is fixed and may not be removed.

The battery is charged via the USB connection.

Suitable USB-charger: Output 5V / 1A

When stored for a longer period of time recharge the battery once in a
while, to keep the capacity of the battery.

Putting into service

Fully charge the luminaire before first use.

The push-button is red during charging. When the battery is fully charged
it turns to green.

A short push on the button switches the luminaire on and off.

A long push dims the luminaire.

⚠ Check for secure standing and proper function!

**FR Mode d'emploi PARTIE B
Lampe à poser**

1007357 ...58 ...59

**Lire attentivement le mode d'emploi et le conserver dans un endroit
sûr !**

⚠ **Consignes de sécurité pour l'installation et l'utilisation
Le non-respect peut entraîner un risque de mort, de brûlures et
d'incendie !**

Ne pas modifier ni altérer le produit.

Ne rien fixer sur le produit.

Ne pas couvrir le produit.

En cas de soupçon de dysfonctionnement ou de dommage, arrêter
l'appareil et contacter le revendeur ou un électricien qualifié.

S'assurer que les enfants n'endommagent pas le produit.

Ne pas regarder la source lumineuse.

Consignes de sécurité complémentaires = ⚠

Utilisation conforme

Classe de protection III (3) ⚡ - Fonctionnement à très basse tension de
sécurité.

Utiliser uniquement sur un support plat, stable et sans inclinaison.

Utiliser uniquement à l'intérieur.

Ne pas exposer à de fortes contraintes mécaniques ou à une saleté
importante.

IP54: Protection contre les dépôts de poussière gênants - Protection
contre les éclaboussures provenant de toutes les directions.

Température ambiante admise (ta) : 0°C ...+40°C

Source lumineuse

La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée. Si la
source lumineuse doit être remplacée (par ex. à la fin de sa durée de vie),
tout le luminaire devra être remplacé.

Entretien / Stockage

Nettoyer régulièrement, la partie extérieure seulement, avec un chiffon
légèrement humidifié (à l'eau).

Ne pas nettoyer au nettoyeur haute pression.

Les facteurs suivants peuvent avoir des effets indésirables sur le produit :
Environnement acide, forte teneur en sel dans l'air, nettoyants, engrais,
sel de voirie, produits chimiques.

Entreposer dans un endroit sec et propre uniquement.

Lieu d'installation

Tenir compte de l'indice de protection IP. Il doit correspondre au lieu
d'installation.

Placer de manière à ce qu'il n'y ait pas de danger (par ex. trébuchement)
à cause du produit.

Indications concernant la batterie

Type de batterie : Li-Ion 3.7V, 4400mAh

La batterie est intégrée au luminaire et ne doit pas être retirée.

Le chargement de la batterie s'effectue via la prise USB.

Appareil de chargement USB adapté : sortie 5V / 1A

En cas de stockage prolongé du luminaire, recharger régulièrement la
batterie pour conserver le plus longtemps possible sa capacité.

Mise en service

Charger complètement la lampe avant la première utilisation.

Pendant le chargement, le bouton-poussoir est rouge. Dès que la batterie
est complètement chargée, le bouton passe au vert.

Une brève pression sur le bouton permet d'allumer ou d'éteindre le
luminaire.

Une pression prolongée permet de varier l'éclairage.

⚠ Vérifier le bon placement et le bon fonctionnement !

ES Manual de instrucciones PARTE BLuminaria de mesa
1007357 ...58 ...59**¡Leer atentamente las instrucciones y guardarlas!****⚠ Instrucciones de seguridad para instalación y funcionamiento**
¡En caso de omisión, subyace peligro de quemaduras, incendio y lesiones mortales!

Ni modificar ni transformar el producto.

No fijar nada al producto.

No cubrir el producto.

En caso de sospechar mal funcionamiento, daños o deterioro, poner fuera de servicio y avisar al distribuidor o a un técnico electricista.

Cerciorarse de que los niños no se hagan daño con el producto.

No mire directamente al foco luminoso.

Otras instrucciones de seguridad = ⚠

Utilización acorde a lo previsto

Clase de protección III (3) ⚡ - Funcionamiento con baja tensión de protección.

Poner en funcionamiento exclusivamente sobre una superficie plana, sólida y segura contra el vuelco.

Operar exclusivamente en zonas interiores.

No exponer a fuerte esfuerzo mecánico ni a gran suciedad.

IP54: Protección contra los depósitos de polvo molestos - Protección contra salpicaduras de agua procedentes de todas las direcciones.
Temperatura ambiente admisible(ta): 0°C ...+40°C**Fuente luminosa**

El foco luminoso de esta lámpara no es reemplazable. Si tiene que sustituir el foco (p.ej. terminada su vida útil) debe reemplazar la lámpara completa.

Cuidados / Almacenamiento

Limpiar regularmente solo el exterior con un paño húmedo (agua).

No limpiar con limpiador de alta presión.

Las siguientes influencias pueden perjudicar el producto: Entorno ácido, alto contenido de sal en el aire, detergentes, abonos, sales para carreteras, productos químicos.

Almacenar exclusivamente en lugares secos y limpios.

Lugar de instalación

Téngase en cuenta el tipo de protección IP. Debe encajar con el lugar de instalación.

Colocar de forma de que no emane peligro alguno del producto (p. ej. tropezos).

Notas acerca de la batería

Tipo de batería: Li-Ion 3.7V, 4400mAh

La batería está incorporada de modo fijo y no debe desmontarse.

La batería se carga a través de la conexión USB.

Cargador USB adecuado: salida 5V / 1A

En caso de almacenamientos largos debería recargarse la batería regularmente, a fin de mantener la capacidad de la misma durante el mayor tiempo posible.

Puesta en servicio

Cargar la luz totalmente antes de utilizarla por primera vez.

Durante el proceso de carga, el botón se ilumina en rojo. En cuanto la batería está completamente cargada, el botón se ilumina en verde.

Presionando brevemente el interruptor se enciende o apaga la luminaria.

Presionando largamente el interruptor se regula la luminaria.

⚠ ¡Revisar el buen asiento y correcto funcionamiento!

IT Istruzioni per l'uso PARTE B**Lampada da tavolo**

1007357 ...58 ...59

Leggere e conservare attentamente le istruzioni!**⚠ Avvertenze di sicurezza per installazione ed esercizio**
In caso di mancata osservanza sussiste il rischio di morte, combustione e incendio!

Non alterare né modificare il prodotto.

Non fissare nulla al prodotto.

Non coprire il prodotto.

In caso di sospetto di malfunzionamento o danneggiamento, mettere fuori servizio e contattare il rivenditore o un elettricista.

Sincerarsi che i bambini non danneggino il prodotto.

Non guardare direttamente la sorgente luminosa.

Altre avvertenze di sicurezza = ⚠

Utilizzo conforme

Classe di protezione III (3) ⚡ - azionamento con bassa tensione di protezione.

Azionare soltanto su un fondo piano, stabile e non a rischio ribaltamento.

Azionare solo in ambienti chiusi.

Non esporre a forti sollecitazioni meccaniche o a sporcizia intensa.

IP54: Protezione contro sedimentazioni di polvere che creano disturbi -

Protezione contro spruzzi d'acqua da tutte le direzioni.

Temperatura ambiente ammessa (ta): 0°C ...+40°C

Sorgente luminosa

Non è possibile sostituire la sorgente luminosa di questa lampada.

Qualora si debba sostituire la sorgente luminosa (ad es. al termine della sua durata di funzionamento), è necessario sostituire l'intera lampada.

Cura / Conservazione

Pulire solo esternamente a intervalli regolari con un panno leggermente imbibito di acqua.

Non pulire con idropulitrice.

Le seguenti condizioni potrebbero avere effetti indesiderati sul prodotto:

Ambiente acido, elevato contenuto di sali nell'aria, detergenti, concimi,

sale antigelo, sostanze chimiche.

Conservare solo asciutto e pulito.

Luogo di installazione

Rispettare il grado di protezione IP. Deve essere adeguato al luogo di installazione.

Installare in modo tale da evitare che il prodotto costituisca un pericolo (ad es. di inciampare).

Avvertenze sulla batteria

Tipo di batteria: Li-Ion 3.7V, 4400mAh

La batteria è integrata e non deve essere rimossa.

La batteria si carica tramite la presa USB.

Caricabatteria USB adatto: uscita 5V / 1A

In caso di stoccaggio prolungato, la batteria va caricata regolarmente per mantenere la capacità della batteria per un periodo possibilmente lungo.

Messa in funzione

Carica completamente la luce prima del primo utilizzo.

Durante la ricarica il tasto è illuminato in rosso. Appena la batteria è completamente carica il tasto si illumina in verde.

Premendo brevemente il tasto si accende o spegne l'apparecchio.

Premendo più a lungo si attiva il dimmer dell'apparecchio.

⚠ Controllare la posizione stabile e il funzionamento corretto!

NL Gebruiksaanwijzing DEEL B**Tafellamp**

1007357 ...58 ...59

Handleiding zorgvuldig lezen en bewaren!**⚠ Veiligheidsinstructies voor installatie en gebruik**
Niet-naleving kan levens-, verbrandings- en brandgevaar tot gevolg hebben!

Product niet wijzigen of aanpassen.

Niets aan het product bevestigen.

Product niet afdekken.

Bij het vermoeden van een defect of beschadiging niet meer gebruiken en contact opnemen met verkooppunt of elektricien.

Zorg ervoor dat kinderen geen schade kunnen oplopen door contact met het product.

Niet in de lichtbron kijken.

Overige veiligheidsinstructies = ⚠

Beoogd gebruik

Veiligheidsklasse III (3) ⚡ - werking met extra lage spanning.

Uitsluitend op een vlakke, stabiele en niet-kantelbare ondergrond gebruiken.

Uitsluitend binnen gebruiken.

Niet blootstellen aan hoge mechanische belastingen of sterke vervuiling.

IP54: Bescherming tegen storende stofophoppingen - Bescherming tegen sproeiwater uit alle richtingen.

Toegestane omgevingstemperatuur (ta): 0°C ...+40°C

Lichtbron

De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen. Indien de lichtbron moet worden vervangen (bijv. aan het einde van de levensduur), dient de complete lamp te worden vervangen.

Verzorging / Opslag

Regelmatig met iets vochtige (water) doek alleen aan de buitenkant reinigen.

Niet met hogedrukreiniger reinigen.

De volgende factoren kunnen ongewenste effecten op het product hebben: zure omgeving, hoog zoutgehalte in de lucht, reinigingsmiddelen, meststoffen, stroomrook, chemicaliën.

Alleen droog en schoon bewaren.

Locatie van plaatsing

IP-beschermingsgraad in acht nemen. Deze moet geschikt zijn voor de locatie van plaatsing.

Zo opstellen dat het product geen gevaar oplevert voor de omgeving (bijv. struikelgevaar).

Aanwijzingen m.b.t. de batterij

Batterijtype: Li-Ion 3.7V, 4400mAh

De batterij is vast ingebouwd en mag niet verwijderd worden.

De batterij wordt via de USB-aansluiting opgeladen.

Geschikte USB-lader: uitgang 5V / 1A

Als de lamp langere tijd niet gebruikt wordt, moet de batterij regelmatig opgeladen worden om de capaciteit van de batterij zo lang mogelijk te behouden.

Ingebruikname

Laad de lamp voorafgaand aan het eerste gebruik volledig op.

Tijdens het opladen licht de knop rood op. Zodra de batterij volledig is opgeladen, licht de knop groen op.

Druk de knop kort in om de lamp in of uit te schakelen.

Als u lang op de knop drukt, wordt de lamp gedimd.

⚠ Controleren op stevige bevestiging en correcte werking!

DA Driftsvejledning PART B**Bordlampe**

1007357 ...58 ...59

Læs vejledningen grundigt og opbevar den!**⚠ Sikkerhedshenvisninger vedrørende installation og brug
Manglende overholdelse kan resultere i livsfare, forbrændinger og brand!**

Der må ikke foretages ændringer eller modifikationer af produktet.

Der må ikke fastgøres noget til produktet.

Produktet må ikke dækkes til.

Ved mistanke om fejlfunktion eller beskadigelse skal produktet tages ud af drift. Kontakt så forhandleren eller en el-installatør.

Sørg for, at børn ikke tager skade af produktet.

Undgå at se ind i lyskilden.

Yderligere sikkerhedshenvisninger = ⚠

Tilsigtet anvendelse

Beskyttelsesklasse III (3) ⚡ - drift sikkerhedslavspænding.

Må kun anvendes på jævn og stabil undergrund, som ikke kan vælte.

Må kun anvendes indendørs.

Må ikke udsættes for kraftige mekaniske belastninger eller stærk forurening.

IP54: Beskyttelse mod forstyrrende støvaflejringer - Beskyttelse mod sprøjtevand fra alle retninger.

Tilladt omgivelsestemperatur (ta): 0°C ...+40°C

Lyskilde

Denne lampes lyskilde kan ikke erstattes. Såfremt lyskilden skal erstattes (f.eks. i slutningen af dens levetid), så skal den komplette lampe erstattes.

Pleje / lagring

Rens regelmæssigt og kun på ydersiden med en let fugtet klud (vand).

Må ikke renses med højtryksrenser.

Følgende indflydelser kan påvirke produktet på uønsket måde: Surt miljø, højt saltindhold i luften, rengøringsmidler, gødning, vejsalt, kemikalier.

Skal opbevares rent og tørt.

Opstillingssted

Tag hensyn til IP-beskyttelsesgraden. Denne skal passe til

opstillingsstedet.

Skal opstilles på en sådan måde, at der ikke udgår nogen fare (f. eks. snublefare) fra produktet.

Oplysninger om batteriet

Batteritype: Li-Ion 3.7V, 4400mAh

Batteriet er fast indbygget og må ikke fjernes.

Batteriet oplades via USB-porten.

Passende USB-strømforsyning: Udgang 5V / 1A

Ved længere tids opbevaring skal batteriet helst oplades med jævn mellemrum for at bevare batteriets kapacitet i et så langt tidsrum som muligt.

Ibrugtagning

Oplad lygten helt, før du bruger den første gang.

Knappen lyser rødt under opladningen. Så snart batteriet er fuldt opladet, lyser knappen grønt.

Med et kort tryk på knappen tænder og slukker man for lampen.

Et langt tryk på knappen dæmper lampens lys.

⚠ Kontroller med hensyn til sikker opstilling og korrekt funktion!

PL Instrukcja obsługi CZĘŚĆ B**Lampa stolowa**

1007357 ...58 ...59

Instrukcję należy dokładnie przeczytać i ją zachować!**⚠ Zasady bezpiecznej instalacji i eksploatacji
Brak przestrzegania zasad może powodować zagrożenie życia,
prowadzić do powstania porażenia i pożaru!**

Nie wolno dokonywać zmian ani modyfikacji produktu.

Nie przytwierdzać nic do produktu.

Nie przykrywać produktu.

W przypadku podejrzenia wadliwego działania lub uszkodzenia wyłączyć i skontaktować się ze sprzedawcą lub uprawnionym elektrykiem.

Upewnij się, że dzieci nie ucierpią przy kontakcie z produktem.

Nie patrzeć w źródło światła.

Dalsze zasady bezpieczeństwa = ⚠

Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

Klasa ochronności III (3) ⚡ - praca przy użyciu niskiego bezpiecznego napięcia.

Korzystać wyłącznie na równym, stabilnym i odpornym na przechylenia podłożu.

Do użytku tylko wewnątrz.

Nie poddawać silnym obciążeniom mechanicznym ani nie narażać na mocne zabrudzenie.

IP54: Ochrona przed kurzem - Ochrona przed bryzgami wody ze wszystkich kierunków.

Dopuszczalna temperatura otoczenia(ta): 0°C ...+40°C

Źródło światła

Źródła światła tej lampy nie można wymieniać. Jeśli trzeba wymienić

źródło światła (np. na koniec jego żywotności), to należy wymienić kompletną lampę.

Dbałość / składowanie

Czyścić regularnie tylko z zewnątrz przy użyciu lekko zwilżonego (wodą) ręcznika.

Nie czyścić przy użyciu myjki wysokociśnieniowej.

Poniższe okoliczności mogą w niepożądanym sposób wpływać na produkt: środowisko kwaśne, wysoka zawartość soli w powietrzu, środki czystości, nawozy, sól drogową, chemikalia.

Przechowywać wyłącznie w stanie suchym i czystym.

Miejsce montażu

Przestrzegać wytycznych dotyczących stopnia ochrony IP. Musi być on dostosowany do miejsca montażu.

Zamontować w sposób zapobiegający powstaniu ryzyka (np. w wyniku potknięcia o produkt).

Informacje dotyczące baterii

Rodzaj baterii: Li-Ion 3.7V, 4400mAh

Bateria jest wbudowana na stałe i nie może zostać usunięta.

Bateria jest ładowana za pomocą portu USB.

Pasujący typ ładowarki USB: wyjście 5V / 1A

W przypadku dłuższego składowania baterię należy ładować regularnie, aby zachować jej wydajność przez możliwie najdłuższy czas.

Pierwsze uruchomienie

Przed pierwszym użyciem w pełni naładować lampę.

Podczas procesu ładowania przycisk świeci się na czerwono. Po

naładowaniu akumulatora do pełna przycisk zaświeci się na zielono.

Krótkie przyciśnięcie przycisku powoduje włączenie lub wyłączenie lampy.

Długie przyciśnięcie przycisku powoduje przyciemnienie lampy.

⚠ Sprawdzić, czy produkt został ustawiony stabilnie i czy działa poprawnie!

RU Инструкция по эксплуатации ЧАСТЬ B**Настольный светильник**

1007357 ...58 ...59

Внимательно прочитать и сохранить инструкцию!**⚠ Указания по безопасности при установке и эксплуатации
Необлюдение указаний может представлять угрозу для жизни,
создавать угрозу ожогов и пожара!**

Не выполнять изменений или модификаций в продукте.

Ничего не закреплять на продукте.

Не накрывать продукт.

При подозрении на неправильное функционирование или повреждение выключить продукт и проконсультироваться с торговым предприятием или специалистом-электриком.

Обеспечить, чтобы продукт не представлял угрозы для детей.

Не смотреть напрямую на источник света.

Дополнительные указания по безопасности = ⚠

Применение в соответствии с назначением

Класс защиты III (3) ⚡ - эксплуатация с безопасным сверхнизким напряжением.

Эксплуатировать только на ровном, стабильном и устойчивом основании.

Эксплуатировать только в помещениях.

Не подвергать сильным механическим нагрузкам или сильному загрязнению.

IP54: защита от вредных отложений пыли - защита от брызг, падающих под любым углом.

Допустимая макс.окружающей среды(ta): 0°C ...+40°C

Источник света

Источник света данного светильника не подлежит замене. Если источник света должен быть заменен (например, по окончании эксплуатационного срока), необходимо заменить весь светильник.

Уход / хранение

Регулярно чистить только снаружи слегка увлажненной (вода) салфеткой.

Не допускаются чистка с помощью мойки высокого давления.

Следующие факторы могут оказывать неблагоприятное воздействие на продукт: Кислое окружение, высокое содержание соли в воздухе, чистящие средства, удобрения, соль против льда, химикаты.

Хранить только в сухом и чистом состоянии.

Место установки

Соблюдать род защиты IP. Она должна соответствовать месту установки.

Продукт следует устанавливать так, чтобы от него не исходила опасность (например, опасность споткнуться).

Указания по батарее

Тип батареи: Li-Ion 3.7 В 4400 мАч

Батарея является несъемной и ее невозможно отсоединить. Батарея заряжается через USB-разъем.

Подходящее зарядное устройство с USB-разъемом: Выход 5 В / 1 А

При длительном хранении необходимо регулярно подзарядать батарею, чтобы сохранить ее емкость в течение максимально продолжительного времени.

Ввод в эксплуатацию

Полностью зарядите фонарь перед первым использованием.

Во время процесса зарядки кнопка горит красным цветом. Как только аккумулятор полностью зарядится, цвет индикатора кнопки изменится на зеленый.

При коротком нажатии на кнопку светильник включается и выключается.

Длительным нажатием на кнопку регулируется яркость света.

⚠ Проверить надежное крепление и надлежащее функционирование!

SV Bruksanvisning DEL B Bordsarmatur 1007357 ...58 ...59

Läs igenom och förvara anvisningarna noggrant!

Säkerhetsinformation för installation och drift Det finns risk för livsfarliga skador, brännskador och brand om inte anvisningarna följs!

Produkten får inte ändras eller modifieras.

Sätt inte fast något på produkten.

Produkten får inte övertäckas.

Vid misstanke om fel eller skador får produkten inte användas. Kontakta återförsäljaren eller en elektriker.

Se till att barn inte kan skada sig på produkten.

Titta inte in i ljuskällan.

Ytterligare säkerhetsinformation = 

Avsedd användning

Skyddsklass III (3)  - Drift med lågspänningsskydd.

Använd endast på en jämn och stabil yta som inte utgör en risk för att produkten att kan välla.

Använd endast inomhus.

Utsätt inte för kraftig mekanisk belastning eller kraftig nedsmutsning.

IP54: Skydd mot störande dammintrång - Skydd mot strilande vatten från alla riktningar.

Tillåten omgivningstemperatur (er): 0°C ...+40°C

Ljuskälla

Denna lampas ljuskälla kan inte bytas ut. Om ljuskällan behöver bytas ut (t.ex. efter utgång av dess livslängd), måste hela lampan bytas ut.

Skötsel / Förvaring

Rengör regelbundet med en något fuktad trasa (vatten).

Rengör inte med högtryckstvätt.

Påverkan av följande ämnen kan inverka negativt på produkten: sur miljö, hög salthalt i luften, rengöringsmedel, gödsel, vägsalt, kemikalier.

Förvara endast torrt och rent.

Placering

Observera IP kapslingsklass. Den måste vara anpassad till placeringen.

Placera produkten så att den inte innebär någon fara (t ex snubbelrisk).

Information om batteri

Batterityp: Li-Ion 3.7V, 4400mAh

Batteriet är integrerat och får inte tas bort.

Batteriet laddas via USB-anslutningen.

Lämplig USB-laddare: utgång 5V / 1A

Vid längre förvaring ska batteriet laddas upp regelbundet för att batteriet ska behålla sin kapacitet så länge som möjligt.

Ta i drift

Ladda lampan helt innan den används första gången.

Knappen lyser rött under laddningsprocessen. Så snart batteriet är fulladdat lyser knappen grönt.

Armaturen tänds och släcks genom en snabb knapptryckning.

Om knappen hålls intryckt dimras armaturen.

 Kontrollera att den står stadigt och fungerar korrekt!

Kullanma kılavuzu BÖLÜM B Masa lambası 1007357 ...58 ...59

Kılavuzu dikkatle okuyun ve saklayın!

Kurulum ve işletim için güvenlik uyarıları Uyarılara uymama ölüm, yanma ve yangın tehlikesine yol açabilir!

Üründe değiştirme veya yeniden ayarlama işlemi yapmayın.

Ürüne herhangi bir şey bağlamayın.

Ürünün üstünü örtmeyin.


Hatalı çalışma şüphesinde veya bir hasar durumunda kapatın ve satıcıya veya bir elektriciye başvurun.

Çocukların üründen zarar görmemesini sağlayın.

Işık kaynağına bakılmamalıdır.

Diğer güvenlik uyarıları = 

Amaca uygun kullanım

Koruma sınıfı III (3)  - Düşük koruma voltajı ile çalışma.

Sadece düz, dengeli ve devrilme tehlikesi olmayan zeminlerde çalıştırın.

Sadece iç mekanlarda çalıştırın.

Güçlü mekanik yüklerle veya güçlü kirlenmeye maruz bırakmayın.

IP54: Hasar veren toz birikmesine karşı koruma - Her yönden gelen

sıçrama suyuna karşı koruma.

İzin verilen ortam sıcaklığı(ta): 0°C ...+40°C

Işık kaynağı

Bu lambanın ışık kaynağı değiştirilemez. Işık kaynağının değiştirilmesi gerekiyorsa (örn. işletim ömrünün sona ermesinde), komple lamba değiştirilmelidir.

Bakım / Saklama

Sadece hafifçe ıslatılmış (su ile) bir bezle düzenli olarak temizleyin.

Yüksek basınçlı temizleyici ile temizlemeyin.

Aşağıdaki faktörler ürün üzerinde olumsuz etkilere neden olabilir: Asitli

ortam, havadaki yüksek tuz içeriği, deterjanlar, gübre, serpme tuz,

kimyasallar.

Sadece kuru ve temiz olarak depolayın.

Kurulum yeri

IP koruma sınıfına dikkat edin. Bunun kurulum yerine uygun olması gerekir.

Ürünü herhangi bir tehlike (örneğin, takılma gibi) oluşturmayacak şekilde konumlandırın.

Pillerle ilgili bilgiler

Pil tipi: Li-Ion 3.7V, 4400mAh

Pil sabit olarak monte edilmiştir ve çıkarılmamalıdır.

Pil USB bağlantısı üzerinden şarj edilir.

Uygun USB şarj cihazı: Çıkış 5V / 1A

Daha uzun depolama sürelerinde, pillerin kapasitesini olabildiğince uzun süre korumak için piller düzenli olarak şarj edilmelidir.

İşletmeye alma


Lambayı ilk çalıştırma öncesinde tamamen şarj edin.

Şarj işlemi sırasında düğme kırmızı renkte yanar. Pil tamamen şarj olur

olmaz düğme yeşil renkte yanar.

Düğmeye kısa süre basıldığında lamba açılır veya kapanır.

Düğmeye uzun süre basıldığında lamba kısıılır.

 Yerinde sağlam durup durmadığını ve düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin!

Használati utasítás, B. rész Asztali lámpatest 1007357 ...58 ...59

Olvassa el figyelmesen és őrizze meg az utasítást!

A csatlakoztatásra és üzemeltetésre vonatkozó biztonsági utasítások

Figyelman kívül hagyása élet-, égés- és tűzveszélyhez vezethet!

Ne változtassa meg vagy módosítsa a terméket.


A termékre ne rögzítsen semmit.

A terméket nem szabad letakarni.


Működési hiba vagy sérülés gyanúja eseten helyezze üzemen kívül, és vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy egy villamossági szakemberrel.

Győződjön meg arról, hogy a gyerekek nem tesznek kárt a termékben.

Ne nézzen közvetlenül a fényforrásba.

További biztonsági utasítások = 

Rendeltetészerű használat

III (3)  védelmi osztály - üzemeltetés védő törpefeszültséggel.

Kizárólag sík, stabil és nem felbillenő felületen üzemeltesse.

Csak belső térben használja.

Ne tegye ki erős mechanikus igénybevételnek vagy erős szennyeződésnek.

IP54: Por ellen kis mértékben védett - Fröccsenő víz ellen minden

irányban védett.

Megengedett környezeti hőmérséklet (ta): 0°C ...+40°C

Fényforrás

A lámpatest fényforrása nem cserélhető. Amyennyiben a fényforrás cserére szorul (pl. élettartam végén), a teljes lámpatest cseréje szükséges.

Ápolás / Tárolás

Tisztítsa meg rendszeresen kivülről enyhén nedves (vizes) törölkendővel.

Ne tisztítsa nagy nyomású tisztítóval.

A követező hatások nem kívánt hatással lehetnek a termékre. savas környezet, a levegő magas sótartalma, tisztítószerek, műtrágya, szórósó, vegyszerek.

Kizárólag száraz és tiszta helyen tárolandó.

A felállítás helye

Vegye figyelembe az IP védelmi fokozatot. Ennek meg kell felelnie a felállítás helyének.

Úgy állítsa fel, hogy a termék ne legyen veszélyes (pl. botlás).

Az akkumulátorral kapcsolatos tudnivalók

Az akkumulátor típusa: Li-Ion 3.7V, 4400mAh

Az akkumulátor fixen be van építve és nem lehet eltávolítani.

Az akkumulátor USB-csatlakozón keresztül tölthető.

Megfelelő USB-töltőkészülék: Kimenet: 5V / 1A

Hosszabb tárolás során rendszeresen töltsé fel az akkumulátort, hogy az akkumulátor kapacitását a lehető leghosszabb ideig megtartsa.


Üzembe helyezés

Az első használat előtt teljesen töltsé fel a lámpát.

A töltés alatt a gomb pirosan világít. Miután az akkumulátor teljesen feltöltődött, a gomb zölden világít.

A gomb rövid megnyomásával a lámpa be- vagy kikapcsolható.

A gomb hosszú megnyomásával a lámpa elhomályosítható.

 Ellenőrizze a biztonságos állást és az előírászerű működést!